

KITCHEN NUTRITION

**Oil Core Skillet • Sartén de Núcleo
de Aceite • Poêlon à centre d'huile**



Healthy Cooking Guide • La Guía del Arte de Cocción Sana • Guide de cuisson saine

¡Felicidades!

¡Felicitaciones por su compra del Sartén Eléctrico de Acero Inoxidable con Núcleo de Aceite! Ingeniería avanzada nos ha permitido proveerle con un utensilio de cocina sofisticado que es perfecto para freír ligeramente, asar, freír revolviendo (“stir-fry”), dorar, guisar, hornear, cocinar a fuego lento y saltar.

El novedoso diseño del Sartén Eléctrico de Acero Inoxidable con Núcleo de Aceite le provee una distribución uniforme de calor en el fondo y a los lados que evita adherencia o quemado. Además, el Sartén de Núcleo de Aceite mantiene bien el calor por lo que es ideal para el servicio en la mesa o estilo “buffet”.

Por favor tome unos minutos para familiarizarse con los múltiples beneficios de su Sartén de Núcleo de Aceite. Lea cuidadosamente las instrucciones de este folleto para cerciorarse que está usando su Sartén adecuadamente y a su máxima capacidad. Después descubra cómo se puede usar tan increíblemente fácil y pruebe las recetas que se han desarrollado específicamente para su deleite. Las recetas que hemos incluido aquí son una representación de la variedad de actividades de cocina que se pueden realizar con este Sartén.

Este Sartén Eléctrico de Acero Inoxidable con Núcleo de Aceite es un producto finamente elaborado y no necesita un cuidado especial además de la limpieza regular. Si alguna vez requiere servicio, por favor permita que nuestros expertos realicen las reparaciones necesarias. Intentar arreglar el Sartén por su cuenta podría resultar en daños no cubiertos por la garantía y podría causar lesiones personales.

Sólo después de pocas horas de uso, usted descubrirá la facilidad de cocinar sin preocupaciones con su Sartén de Núcleo de Aceite. ¡Disfrute!

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un artefacto eléctrico usted debe seguir precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea las instrucciones.
2. No toque superficies calientes. Utilice las asas y perillas. No opere este artefacto sin las asas.
3. Para protegerse contra peligros eléctricos, no sumerja en agua o en otro líquido cables, enchufes, o el control de calor.
4. Este artefacto no está diseñado para usarse por o cerca de niños pequeños o personas enfermas, sin supervisión.
5. Desconecte del tomacorriente cuando el artefacto no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiarlo.
6. No opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañado, o después de haber evidenciado malfuncionamientos o daños del artefacto. Devuelva el artefacto para inspección, posible reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios anexos no recomendados para el artefacto por los fabricantes podría causar lesiones.
8. No use al aire libre.
9. No deje que el cable cuelgue en el borde de una mesa o mostrador.
10. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico ni en un horno caliente.
11. Use extrema precaución cuando mueva un artefacto que contenga aceite u otro líquido caliente.
12. Siempre conecte primero el enchufe al artefacto y después el cable al tomacorriente en la pared. Para desconectar, oprimir el botón OFF (apagado) y sacar el tomacorriente del enchufe de la pared.
13. Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una hojilla es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choques eléctricos, debe colocar el enchufe en la posición adecuada (hay sólo una posible). Si el enchufe no se ajusta al tomacorrientes cámbielo de posición. Si aún así no se ajusta, consulte a un electricista calificado para que le asista. **NO INTENTE MODIFICAR EL ENCHUFE EN NINGUNA FORMA.**
14. No utilice el artefacto para un uso que no sea uso doméstico.
15. No disturbe la válvula de alivio de presión ubicada detrás del asa. No continúe usando el Sartén si nota goteo de aceite por debajo de las asas o por alguna otra parte. Refiérase a la garantía para reparaciones.
16. Después de lavar, la parte donde se enchufa el control de temperatura, debe secarse completamente antes de volver a usarlo.
17. Este artefacto no es apto para freír alimentos en abundante aceite.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Su Seguridad es Nuestro Interes

1. Revise las asas de esta Sartén y apriete cualquier tornillo flojo cuando sea necesario.
2. La válvula de alivio de presión del inigualable “Núcleo de Aceite” de esta Sartén está protegida por el asa. Es importante tener las asas en el lugar adecuado todo el tiempo. No opere esta Sartén si ambas asas no están colocadas seguramente en el lugar adecuado.
3. Revise la válvula de alivio de presión si se deja caer la Sartén o si las asas se rompen. Contacte su distribuidor (vea la dirección en la contraportada) para servicio si nota que faltan algunas piezas o si nota goteo de aceite por debajo del asa. No disturbe la válvula de alivio de presión bajo ninguna circunstancia.
4. Siempre seque completamente la parte exterior de la Sartén antes de conectar el control de calor.
5. Nunca sumerja la Sartén caliente en agua. Siempre permita que la Sartén se enfríe antes de limpiarla.
6. Para reducir los daños asociados a choques eléctricos, este artículo tiene un enchufe polarizado que está diseñado para ajustar sólo en una posición en un tomacorriente polarizado.
7. Se le ha provisto un cable corto con el fin de reducir los riesgos de enredo o caídas más comunes en cables más largos. No se recomienda el uso de cables de extensión.

Las Características y los Beneficios

Construcción de Acero Inoxidable - Acero inoxidable duro, pulido, resiste la formación de marcas, hoyos o quebraduras. Fácil de limpiar, su Sartén Eléctrica de Acero Inoxidable y Núcleo de Aceite retendrá su bella apariencia por muchos años.

Sorprendente Núcleo de Aceite - Garantiza una rápida y uniforme distribución de calor sobre la superficie de cocción entera, sin puntos localizados calientes, esto gracias al aceite conductor de calor que está localizado como un emparedado entre capas de acero inoxidable de alta calidad.

Almohadilla de Tacto (“touch-pad”) de Control de Calor - La selección de calor óptimo es fácil a través de la almohadilla de control de calor. El contador de tiempo (“timer”) incorporado le permite seleccionar el tiempo de cocción, hasta un máximo de 12 horas, y la Sartén se apaga automáticamente. La temperatura y tiempo de cocción se puede cambiar en cualquier momento de la cocción.

Totalmente sumergible - Una vez que remueva la almohadilla de control de calor, la Sartén puede ser fácilmente lavada en el fregadero o colocada en el fregador de platos automático. El agua no estropea el elemento de calor. Este elemento está completamente sellado debajo del elemento de cocina, protegido de la humedad y la corrosión.

Almacena calor - ¡Caliente de la cocina a la mesa! El centro de aceite mantiene calor mucho tiempo después que la Sartén es desconectada. La comida permanece a la temperatura de servicio en la mesa sin requerir ningún cable inconveniente.

El Uso y el Cuidado

1. Antes de usarla por la primera vez, remueva el control de calor. Prepare una solución jabonosa caliente, agréguele una taza de vinagre por galón de agua, y lave la Sartén y la Tapa en esta agua jabonosa. Esto removerá todas las trazas de aceites de fabricación y sustancias del pulido. Enjuague con agua clara y tibia y seque cuidadosamente con una toalla limpia y suave. **Precaución: Siempre remueva la almohadilla de control de calor antes de sumergir la Sartén en agua.**
2. Siempre seque completamente el exterior de la Sartén antes de conectar el control de calor.
3. Refiérase a la Guía de Temperatura o use la temperatura especificada en la receta para asegurar los mejores resultados.
4. Cuando el utensilio esté apagado, desconecte el cable del tomacorriente. Para transferir el utensilio a la mesa para servir, remueva el control digital de calor, manéjela con mucho cuidado ya que el control probablemente va a estar muy caliente. Es importante dejar reposar el control digital de calor en una superficie resistente al calor para que se enfríe y así evitar daños en la superficie de la mesa o mostrador. Si la comida no se va a servir en el utensilio permita que el utensilio se enfríe antes de remover el control de calor.
5. Para lavar la Sartén permita que la misma se enfríe antes de sumergirla en agua. No sumerja el control de calor.
6. Vea las instrucciones completas de Operación y Limpieza que siguen a continuación.
7. Antes de usarse por primera vez, remueva la película protectora que cubre la almohadilla de control del calor.

Instrucciones de Operación

1. Inserte el control digital de calor en el utensilio. Enchufe en un tomacorriente eléctrico. Una luz roja de señal aparecerá en el lado derecho tan pronto como conecte la unidad. **⚠ PRECAUCIÓN:** Para la operación del producto siempre utilice este por lo menos a 4" (10 cm) de distancia de cualquier pared.
2. Para seleccionar la temperatura deseada, presione y libere el botón de temperatura (la temperatura predeterminada parpadeará), luego presione la flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca la temperatura deseada en la pantalla. Para seleccionar la temperatura predeterminada de 150°F (65°C), presione el botón de temperatura otra vez. Si no se selecciona una temperatura, la pantalla parpadeará durante 2 minutos y se apagará automáticamente. Presionar la flecha hacia arriba o hacia abajo ajustará la temperatura en incrementos de 5 grados. Presionar y mantener presionada la tecla ajustará la temperatura en incrementos de 25 grados en Fahrenheit (10 grados Centígrados). A medida que el utensilio se precalienta hasta llegar a la temperatura deseada, la luz de señal (la luz roja en el costado izquierdo de la pantalla digital) se encenderá y apagará. Siempre precaliente el utensilio (4 a 6 minutos), a menos que la receta indique que comience con un utensilio frío.
3. Agregue el alimento cuando la luz de señal deje de parpadear, lo que indica que se ha alcanzado la temperatura de cocción. Se puede aumentar o disminuir la temperatura presionando la flecha hacia arriba o hacia abajo, dependiendo del tipo o de la cantidad de comida que se prepara. La luz de señal se encenderá y apagará en ciclos durante la cocción para indicar que se mantiene la temperatura correcta.
4. Luego de poner el alimento en el utensilio, fije el tiempo de cocción si lo desea. Presione y suelte el botón de tiempo. En la pantalla parpadeará "00:00." Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo hasta que se fije el tiempo deseado (el máximo es 12 horas). Si no se fija un tiempo, el control de temperatura funcionará a la temperatura ajustada previamente hasta que se presione el botón de apagado. Presionar la tecla ajustará el tiempo en incrementos de 1 minuto. Presionar y mantener presionada cualquiera de las teclas ajustará el tiempo en incrementos de 10 minutos. El tiempo se contará de manera regresiva automáticamente y se mostrará el tiempo restante a menos que se presione la tecla de temperatura. El simple hecho de repetir los pasos detallados anteriormente hará que se pueda cambiar o mostrar la temperatura o el tiempo, en cualquier momento durante la cocción.
5. Cuando finalice la cocción y si no se usó el ajuste de tiempo, presione el botón de apagado. Se cancelarán los ajustes de temperatura y tiempo.
6. Presionar y mantener presionados el botón de temperatura y el de tiempo simultáneamente, cambiará la lectura de la temperatura entre Fahrenheit y Centígrados.

La Guía de Temperatura

Calentar o cocinar lentamente De 150 a 200°F (de 65 a 95°C)	Mantiene la comida caliente, cocina lentamente carnes y aves de corral.
De 225 a 250°F (de 105 a 120°C)	Guisar o dorar a fuego lento carnes, saltear verduras, cocinar salsas, frutas y cacerolas.
De 275 a 300°F (De 135 a 150°C)	Preparar huevos, salsas, caramelos y pudines.
De 325 a 350°F (De 165 a 175°C)	Dorar carnes, mariscos y papas, cocinar bizcochos, panqueques y tostadas francesas; y parrillar emparedados.
375°F (190°C)	Soasar carnes y aves de corral y freír revolviendo (“stir-fry”) pollo.
De 400 a 425°F (De 205 a 220°C)	Freír ligeramente carnes y pescados; freír revolviendo (“stir-fry”) carne y palomitas de maíz.

Ajustes Automáticos para Arroz

El control digital temperatura incluye un ajuste automático para arroz. *¡Es tan fácil como 1-2-3!* (1) Ponga los ingredientes deseados. (2) Presione la tecla de temperatura. (3) Presione la tecla de flecha hacia abajo una vez para seleccionar RIC1. La pantalla parpadeará. Cuando deje de parpadear, habrá comenzado el calentamiento. La unidad se calentará automáticamente hasta hervir, cocerá el arroz (en la pantalla aparecerá un temporizador de cuenta regresiva) y luego pasará a la temperatura para mantenerlo tibio de 150° F (65° C) cuando finalice el ciclo.

RIC1: Usado para la mayoría de las recetas de arroz. (1 a 3 tazas de arroz seco)

RIC2 – Debido a la capacidad de esta sartén (3 tazas de productos secos), el ajuste RIC2 no debe usarse. NO EXCEDA LA CAPACIDAD DE LA SARTÉN.

Guía de Cocción del Arroz

<u>Arroz</u>	<u>Agua</u>	<u>Ajuste</u>
Variedades estándar		
1 taza	2 tazas	RIC1
2 tazas	3 tazas	RIC1
3 tazas	4 tazas	RIC1
Jasmine (Para obtener los mejores resultados, enjuague dos veces el arroz.)		
2 tazas	3 ¹ / ₂ tazas	RIC1
Calrose		
2 tazas	2 ³ / ₄ tazas	RIC1

Estas son pautas generales. Los resultados pueden variar dependiendo de la cantidad, el tipo y la marca de arroz seleccionada.

La Limpieza

1. Para mantener la belleza y la eficiencia de cocción de su Sartén de Núcleo de Aceite, es importante que se limpie bien con agua tibia y jabonosa después de cada uso. Al ser recalentadas, películas de comida dejadas en la superficie de cocción pueden causar decoloración de la Sartén.
2. Aunque duradero, el acero inoxidable no es indestructible. Se puede formar picaduras debido a la permanencia en su Sartén de sales no disueltas. La sal debe ser añadida justo antes de servir las comidas o añadida a líquidos hirvientes. No permita que comidas sazonadas o con alto contenido de ácidos permanezcan en su Sartén por períodos prolongados de tiempo.
3. Para la limpieza de su sartén, usted puede sumergir la Sartén en agua o colocarla en el lavador de platos automático, siempre que haya removido el control de calor previamente. **IMPORTANTE: Permita que la Sartén se enfríe antes de limpiarla. No la sumerja en agua cuando aún esté caliente. Siempre remueva la almohadilla de tacto de control de calor antes de colocar la Sartén en agua.** Limpie la Sartén en agua jabonosa caliente con una esponja, un trapo, malla de nilón o almohadilla plástica. No utilice almohadillas metálicas de fregado, cuchillo, o polvos ásperos de fregado en el acabado del acero inoxidable pulido. Enjuague la Sartén cuidadosamente con agua caliente y clara. Seque rápidamente para evitar manchas de agua. Frote el control de calor con un trapo húmedo y después séquelo.
4. Sobrecalentamiento persistente puede causar matices azules o negros dentro de su Sartén asociados con el calor. Minerales contenidos en algunas comidas también pueden originar manchas. Para remover tanto los matices de calor como las manchas, prepare una pasta con agua y materiales limpiadores no abrasivos de acero. No utilice un limpiador que contenga blanqueadores de cloro. Aplique la pasta con un trapo o una esponja, y frote suavemente con un movimiento circular. Lave la Sartén nuevamente, enjuague y seque prontamente.
5. Remueva rayaduras menores con un limpiador no abrasivo de acero inoxidable siguiendo las instrucciones indicadas en el número 4 descrito anteriormente. Para evitar rayaduras, no corte, raspe, o pique comida en su Sartén con útiles de cocina afilados.
6. Para eliminar los residuos, llénelo con agua tibia y deje remojar durante 30 minutos. Luego limpie con agua tibia y jabonosa como siempre. También se puede usar un limpiador de acero inoxidable no abrasivo, siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente en el N° 4.

La Guía Estándar de Pesos y Medidas

1 taza EE.UU.	8 onzas EE.UU.
.....	16 cucharadas EE.UU.
.....	48 cucharaditas EE.UU.
1 cucharadita EE.UU.	$\frac{1}{2}$ cucharada EE.UU.
1 cucharada EE.UU.	3 U.S. teaspoons
2 cucharadas EE.UU.	1 onza líquida EE.UU.
4 cucharadas EE.UU.	$\frac{1}{4}$ taza EE.UU.

Las Conversiones Métricas

Los Equivalentes de Volúmen en Medida Líquida

Las Unidades Usuales en los EE.UU.	El Equivalente Métrico
1 cucharadita	5 mililitros
1 cucharada.....	15 mililitros
$\frac{1}{4}$ taza	60 mililitros
$\frac{1}{2}$ taza	120 mililitros
$\frac{3}{4}$ taza	180 mililitros
1 "gill" ($\frac{1}{4}$ pint)	118.291 mililitros
1 taza.....	0.236 litro
1 pinta.....	0.473 litro
1 cuarto.....	0.946 litro
1 galón	3.785 litros

Los Equivalentes de Volúmen en Medida Seca

Las Unidades Usuales en los EE.UU.	El Equivalente Métrico
1 cucharadita	5 mililitros
1 cucharada.....	15 mililitros
1 taza.....	0.275 litros
1 pinta.....	0.550 litros
1 cuarto.....	1.101 litros
1 "peck"	8.809 litros
1 "bushel".....	35.238 litros

Cerdo a la Picata

Rinde: 4 porciones

- 1 ¼ libras de solomillo de cerdo rebanado a un ancho de ¼ pulgada y machacado**
- ¼ cucharadita de sustituto de sal, o al gusto**
- ½ cucharadita de pimienta**
- 3 cucharadas de zumo de limón**
- 3 cucharadas de perejil fresco picadito**

Precalentar la sartén tapada a 325°F (165°C).

Secar a golpecitos los medallones de cerdo con papel toalla. Dorar el cerdo como por uno o dos minutos por cada lado, pasarlo a un recipiente y mantenerlo caliente. Agregar el zumo de limón y el perejil al jugo de la sartén y raspar los trocitos del dorado con una cuchara de madera. Apagar la hornilla, volver a poner el cerdo en la sartén y echar la mezcla de limón y perejil sobre cada una de las piezas con una cuchara. Tapar y dejar reposar por dos minutos hasta que se caliente bien. Servir de inmediato.



Una porción contiene:

Cal	Prot	Grasa	Carb	Fibra	Col	Sodio
293	40.6 g	13 g	0.97 g	0.18 g	112 mg	74.9 mg



Bizcocho de Piña Invertido

Rinde: De 8 a 12 porciones

- 1 paquete (18 onzas) de mezcla de pastel amarillo o de piña**
- ½ taza de sustituto de huevo, o 2 huevos**
- 1 lata (20 onzas) de rebanadas de piña, escurridas, reservar el jugo**
- 3 cucharadas de margarina o de mantequilla**
- 3 cucharadas bien llenas de azúcar morena**
- 1 cucharada de almíbar de maíz blanco**
- Cerezas maceradas en marasquino, escurridas y a la mitad, opcional**
- Tope de crema batida y desgrasada congelada, descongelada en refrigerador, opcional**

Nota: Es importante tener todos los ingredientes preparados según se listan y a la mano antes de comenzar a hacer esta receta.

En un recipiente grande combinar la mezcla del pastel y el sustituto de huevo. Combinar el jugo de piña reservado con suficiente agua para hacer una taza de líquido y añadirlo a la mezcla. Con una licuadora eléctrica batir a velocidad baja por 2 minutos hasta que quede bien batido y raspar lo que se pegue a los lados, según sea necesario.

Precalentar la sartén a 325°F (165°C). Derretir la mantequilla, agregar el azúcar morena y el almíbar y mezclar bien. Ordenar los redondeles de piña en la mezcla de azúcar morena para que cubran el fondo de la sartén (cortarlos para que quepan si hiciera falta). Colocar la mitad de la cereza en el medio de cada redondel, con la parte cortada hacia arriba. Con una cuchara verter con mucho cuidado la mezcla sobre los redondeles de piña, tapar la sartén y hornear por 5 minutos. Apagar la hornilla y dejarlo reposar, tapado, por 15 minutos. No debe levantarse la tapa en ningún momento mientras se está horneando. Destapar e invertir una bandeja sobre la sartén. Con la ayuda de agarraderas para cazuelas calientes invertir con cuidado la sartén y la bandeja. Levantar la sartén directamente hacia arriba y dejar que el bizcocho se enfríe. Si se desea, puede servirse con un tope de crema batida.

• •

Una porción contiene:

Cal	Prot	Grasa	Carb	Fibra	Col	Sodio
265	4.14 g	8.7 g	43.5 g	0.78 g	29.7 mg	308 mg

• •

